



swiss bed concept



HASENA
the dream factory



OAKWILD

VINTAGE/CORTINA/BORMIO

Wildeiche massiv | chêne nouveau massif | solid wildoak





Vielfältig in Kombination und Material

Unser ausgeklügeltes Baukastensystem «swiss bed concept» bietet eine riesige Auswahl an Füßen, Kopfteilen und Beimöbeln. Darüber hinaus umfasst unser Sortiment verschiedene Stoff-, Kunstleder- und Lederbezüge sowie diverse Holz- und Metallausführungen. Abgestimmte Lattenroste und Matratzen komplettieren die Hasena-Betten zum Wohlfühl-Raum. Modelländerungen sind vorbehalten.

Combinaisons et matières variées

Notre système modulaire sophistiqué "swiss bed concept" propose un choix énorme de pieds, têtes de lits et accessoires. Par ailleurs notre assortiment comporte différents tissus, cuirs synthétiques et véritables, ainsi que diverses variantes de bois et métal. Des sommiers à lattes et des matelas adaptés complètent les lits Hasena pour un espace bien-être. Des modifications de modèles restent réservées.

Versatile in combination and material

Our ingenious modular system "swiss bed concept" offers a huge selection of feet, headboards and accessories. In addition, our product range includes different fabrics, synthetic leather and real leather covers and different wood and metal versions. Matching slatted frames and mattresses complete the Hasena beds to a feel-good space. The right is reserved to changes in model.



Stabil im Aufbau

Unsere Betten überzeugen durch eine hohe Stabilität. Mittels Einsatz verschiedener Traversen ist eine gesamthafte Belastung von 300 bis 450 kg, inklusive Lattenroste und Matratzen, möglich.

Construction robuste

Nos lits sont convaincants par leur grande stabilité. En utilisant différentes fermes, une charge totale de 300 à 450 kg, y compris les sommiers à lattes et les matelas, est possible.

Solid in construction

Our beds convince with their high stability. By using different trusses, a total load of 300 to 450 kg, including slatted frames and mattresses, is possible.



Einfach in der Montage

Unser Betten-System begeistert durch einen einfachen Aufbau mit leicht verständlicher Montageanleitung sowie hochwertigen Verbindungselementen, welche einen vielfachen Ab- und Wiederaufbau ermöglichen.

Montage facile

Notre système de lits séduit par une installation facile grâce aux instructions de montage bien compréhensibles ainsi que par les éléments de fixation haut de gamme permettant de monter et démonter les lits à de nombreuses reprises.

Solid in construction

Our beds convince with their high stability. By using different trusses, a total load of 300 to 450 kg, including slatted frames and mattresses, is possible.

Unsere Qualität

Vom Baum zum Bett – mittels handwerklicher Perfektion und hochwertigen Materialien. Mit diesem Qualitätsanspruch überzeugen wir seit vielen Jahren. Jetzt drücken wir dem Ganzen einen Stempel auf: unser Versprechen schwarz auf gold. Sie erhalten 5 Jahre Garantie auf die Material- und Oberflächenbeschaffenheit, sowie die fachgerechte Verarbeitung aller Modelle ab Kaufdatum. Nähere Informationen finden Sie in unserem aktuellen Katalog oder auf unserer Webseite.

Notre qualité

Quand l'arbre devient lit – notre secret, c'est notre savoir-faire artisanal d'exception et nos matériaux de grande qualité. Notre exigence de qualité fait notre succès depuis de nombreuses années. Nous apposons désormais notre sceau noir et or pour en attester. Nous vous octroyons une garantie 5 ans sur la finition des surfaces et la qualité des matériaux, ainsi que sur le traitement approprié de tous nos modèles à partir de la date d'achat. Vous trouverez de plus amples informations dans notre catalogue actuel ou sur notre site Internet.

Our quality

From the tree to the bed – by means of perfect craftsman-ship and high-quality materials. With this quality claim we have been convincing for many years. Now we are making it official: our promise in black on gold. You receive 5 years warranty on material quality and surface finition, as well as the professional craftsmanship of all models from the date of purchase. Further information can be found in our current catalogue or on our website.

Unser Versprechen

Notre promesse
Our promise



auf
**Materialbeschaffenheit,
Oberflächenbeschaffenheit und
fachgerechte Verarbeitung**

sur
la qualité des matériaux,
la finition des surfaces
et le traitement approprié

on
material quality, surface finish
and professional workmanship

Follow us:



Nachhaltigkeit bei Hasena

le développement durable chez Hasena | sustainability at Hasena

Unser wichtigster Lieferant, die Natur, ist sensibel und benötigt lange Regenerationszeiten bei Überbeanspruchung. Wir respektieren die von uns genutzten Ökosysteme und stellen unsere Produkte nachhaltig und mit hohem sozialen Engagement her. Denn nicht nur die Beschaffung des Holzes aus nachweislich verantwortungsvoll bewirtschafteten Wäldern ist für die Erhaltung einer gesunden Natur relevant. Auch der langfristig ausgegerichtete soziale Umgang mit Mitarbeitern und Partnern stärkt den schonungsvollen Umgang mit der gesamten Umwelt.

Notre fournisseur le plus important, la nature, est sensible et nécessite un long temps de régénération en cas de surutilisation. Nous respectons les écosystèmes que nous utilisons et fabriquons nos produits de manière durable et avec un haut niveau d'engagement social. En effet, l'approvisionnement en bois provenant de forêts gérées de manière manifestement responsable n'est pas le seul élément pertinent pour la préservation d'une nature saine. L'interaction sociale à long terme avec les employés et les partenaires renforce également le respect de l'ensemble de l'environnement.

Our most important supplier, nature, is sensitive and needs long regeneration times in case of overuse. We respect the ecosystems we use and manufacture our products sustainably and with a high level of social commitment. Because it is not only the purchasing of wood from demonstrably responsibly managed forests that is relevant for the preservation of a healthy nature. The long-term social interaction with employees and partners also strengthens the careful treatment of the entire environment.

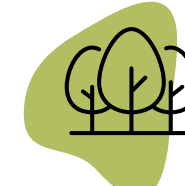
Soziale Verantwortung

Responsabilité sociale
Social responsibility



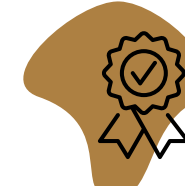
Holzbeschaffung

Approvisionnement en bois
Wood procurement



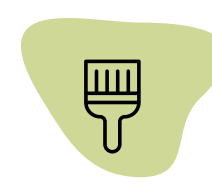
Produktion Massivholz

Production bois massif
Manufacturing solid wood



Holzoberflächen

Surfaces en bois
Wood surfaces



Weitere Modelle und Kombinationsmöglichkeiten finden Sie auf unserer Webseite. | Des modifications de modèles restent réservées. Vous trouverez d'autres modèles et combinaisons possibles sur notre site Internet. | The right is reserved to changes in model. Further models and possible combinations can be found on our website.



www.hasena.ch

Bettrahmen | cadre de lit | bedframe

Cadro 18



Breiten | largeurs | widths:
90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 cm

Längen | longueurs | lengths:
190, 200, 210, 220 cm

Einlegetiefe | hauteur encastrable | insertion depth:
18 cm

Cadro 23



Breiten | largeurs | widths:
120, 140, 160, 180, 200 cm

Längen | longueurs | lengths:
200, 210, 220 cm

Einlegetiefe | hauteur encastrable | insertion depth:
18*, 23 cm

Ausführungen | exécutions | executions

Holz | bois | wood



93 Wildeiche natur, gebürstet, geölt
Chêne nouveaux naturel, brossé, huilé
Wildoak natural, brushed, oiled



96 Wildeiche pure, gebürstet, geölt
Chêne nouveaux pure, brossé, huilé
Wildoak pure, brushed, oiled



98 Wildeiche coffee, gebürstet, geölt
Chêne nouveaux coffee, brossé, huilé
Wildoak coffee, brushed, oiled

Aosta 16



Breiten | largeurs | widths:
140, 160, 180, 200 cm

Längen | longueurs | lengths:
200, 210, 220 cm

Einlegetiefe | hauteur encastrable | insertion depth:
16 cm

Pilatus 23



Breiten | largeurs | widths:
140, 160, 180, 200 cm

Längen | longueurs | lengths:
200, 210, 220 cm

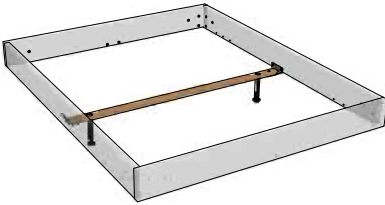
Einlegetiefe | hauteur encastrable | insertion depth:
18*, 23 cm



Aosta 16 und Pilatus 23 nur in Ausführung Wildeiche natur erhältlich.
Aosta 16 et Pilatus 23 ne sont disponibles qu'en chêne nouveaux naturel.
Aosta 16 and Pilatus 23 are only available in Wildoak natural.

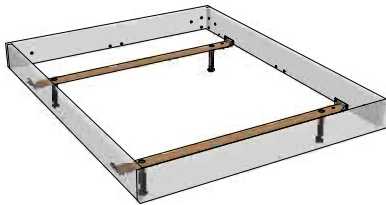
Traversen | traverses | bars

Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz von Crosstraver (Quertraverse) oder Midtraver (Längstraverse).
Nous recommandons en général l'utilisation de Crosstraver (traverse transversale) ou Midtraver (traverse centrale).
We recommend basically the insertion of Crosstraver (central cross bar) or Midtraver (central bar).



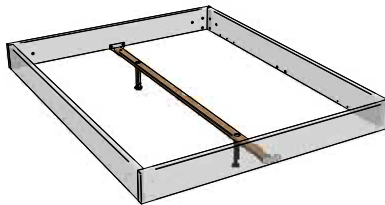
Crosstraver
Quertraverse | traverse transversale | central cross bar

Für alle Bettbreiten | pour toutes les largeurs de lit | for all bed widths



Crosstraver-Twin
Quertraversen | traverses transversales | cross bars

Für alle Bettbreiten | pour toutes les largeurs de lit | for all bed widths



Midtraver
Längstraverse | traverse centrale | central bar

Für Betten ab Breite 160 cm mit 2 Lattenrosten oder Motorrahmeneinbau | pour les lits à partir de 160 cm de largeur avec 2 sommiers ou l'installation d'un cadre motorisé | for beds from 160 cm width with 2 slats or motor frame installation

Achtung: Crosstraver ist nicht mit den Füßen Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar
Attention : Crosstraver ne peut pas être utilisée avec les pieds Lovie-Box et Practico-Box
Attention: Crosstraver cannot be used with the Lovie-Box and Practico-Box

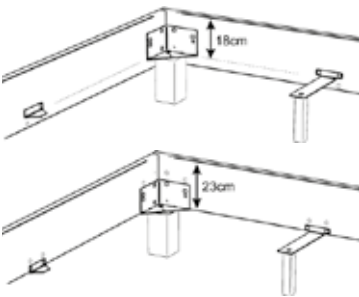
Achtung: Crosstraver-Twin ist nicht mit den Füßen Evio, Vilo, Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar
Attention : Crosstraver-Twin ne peut pas être utilisée avec les pieds Evio, Vilo, Lovie-Box et Practico-Box
Attention: Crosstraver-Twin cannot be used with legs Evio, Vilo, Lovie-Box and Practico-Box

Achtung: Midtraver ist nicht mit den Füßen Evio, Skid, Vilo, Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar
Attention : Midtraver ne peut pas être utilisée avec les pieds Evio, Skid, Vilo, Lovie-Box et Practico-Box
Attention: Midtraver cannot be used with legs Evio, Skid, Vilo, Lovie-Box and Practico-Box

* Cadro 23/Pilatus 23

Bei der Einlegetiefe 18 cm sind die Füße/Sockel um 5 cm versenkt und um diese Höhe weniger sichtbar.

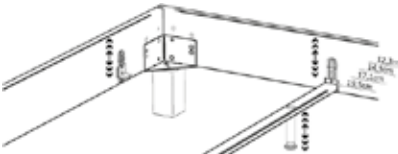
Avec les équerres en position haute (18 cm) les pieds/socle sont encastrés de 5 cm sous le cadre et donc moins visibles.
With the insertion depth 18 cm the feet/socket are sunken in by 5 cm and this height less visible.



Option Midtraver-move

Achtung: nicht bei Füßen in der Höhe 30 cm, Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar

Attention : ne s'applique pas aux pieds à une hauteur de 30 cm, Lovie-Box et Practico-Box
Attention: not applicable for feet at a height of 30 cm, Lovie-Box and Practico-Box



Wild und ungezähmt

Durch die natürlich vorkommenden Äste und Markstrahlen der Wild-Eiche entstehen faszinierende Farb- und Struktur-Differenzen, die unseren massiven Möbelstücken aus der Oak-Wild-Reihe ihren aussergewöhnlich lebendigen Charakter verleihen. Die vielzähligen Füße und Kopfteile eröffnen zudem spannende Kombinationsmöglichkeiten mit unterschiedlichen Materialien.

Eichenholz ist ein Naturmaterial, das im Laufe der Jahre reift und seinen Charakter ändert. Bei der Ausführung Wild wird bewusst mit Rissen und Ästen versehenes Holz verwendet, um den speziellen Wild-Look und Charakter zu erreichen.

Farb- und Struktur-differenzen sind bei Echtholz naturbedingte Eigenschaften.

Sauvage et indompté

Les branches naturelles et les rayons médullaires du chêne sauvage créent des différences de couleur et de structure fascinantes qui confèrent à nos meubles massifs de la gamme Oak-Wild leur caractère extraordinairement vivant. Les nombreux pieds et têtes de lit offrent également des possibilités de combinaison passionnantes avec différents matériaux.

Le bois de chêne est un matériau naturel qui mûrit au fil des ans et change de caractère. La version Wild utilise délibérément du bois avec des fissures et des nœuds pour obtenir l'aspect et le caractère spéciaux Wild.

Les différences de couleur et de structure sont des caractéristiques naturelles du bois véritable.

Wild and untamed

The naturally occurring branches and medullary rays of wild oak create fascinating differences in colour and structure, which give our massive pieces of furniture from the Oak-Wild range their extraordinarily lively character. The numerous feet and headboards also open up exciting combination possibilities with different materials.

Oak wood is a natural material that matures over the years and changes its character. The Wild version deliberately uses wood with cracks and knots to achieve the special Wild look and character.

Colour and structure differences are natural characteristics of real wood.

Füsse | pieds | feet

Holz | bois | wood

Ivio

Leno

Onito iron

Practico-Box

Evio

Skid

Vilo

Lovie-Box**
90–140 (1 Schublade/tiroir/drawer)

Lovie-Box**
140–200 (2 Schubladen/tiroirs/drawers)

**** Lovie-Box mit Bettrahmen
Cadro 23 + Pilatus 23 nur mit Einlegetiefe 23 cm möglich**
Lovie-Box avec cadre de lit
Cadro 23 + Pilatus 23 uniquement possible avec une profondeur d'insertion de 23 cm
Lovie box with bed frame
Cadro 23 + Pilatus 23 only possible with insertion depth 23 cm

	Masse cm dim. cm	Breiten cm largeurs cm widths cm	Höhen cm hauteurs cm heights cm	Holzfarben couleurs bois colours wood	Metallfarben couleurs métal colours metal
			10202530	1016939698	45
Holz bois wood					
Evio		90–200			
Ivio	10×10				
Leno	6×5,5				
Lovie-Box** (1 Schublade/tirior/drawer)		90–140			
Lovie-Box** (2 Schubladen/tiroirs/drawers)		140–200			
Onito iron*	18,5×18,5				
Practico-Box (inkl. Boden fond inclus bottom included)		90–200			
Skid		140–200			
Vilo		90–200			

*nur mit Bettrahmen Cadro 18 und Aosta 16 möglich | uniquement possible avec cadres de lit Cadro 18 et Aosta 16 | only possible with bedframes Cadro 18 and Aosta 16

Bei Cadro 23 und Pilatus 23 (Einlegetiefe 18 cm) sind die Füsse/Sockel um 5 cm versenkt und um diese Höhe weniger sichtbar.
Avec Cadro 23 et Pilatus 23 (hauteur de cadre 18 cm) les pieds/socle sont encastrés de 5 cm sous le cadre et donc moins visibles.
With Cadro 23 and Pilatus 23 (insertion depth 18 cm) the feet/socket are sunken in by 5 cm and this height less visible.

Holz | bois | wood

10
Weiss
Blanc
White

16
Anthracit

93
Wildeiche natur,
gebürstet, geölt
Chêne nouveaux naturel,
brossé, huilé
Wildoak natural, brushed,
oiled

96
Wildeiche pure,
gebürstet, geölt
Chêne nouveaux pure,
brossé, huilé
Wildoak pure,
brushed, oiled

98
Wildeiche coffee,
gebürstet, geölt
Chêne nouveaux coffee,
brossé, huilé
Wildoak coffee, brushed,
oiled

Füsse | pieds | feet

Metall | métal | metal

Caro

Fasio

Gina

Grado

Jeno

Jump

Mico

Quada

Rally

Reca

Road

Soko

Stomp

Tondo

Cielo^

Indus

Slid

	Masse cm dim. cm	Breiten cm largeurs cm widths cm	Höhen cm hauteurs cm heights cm	Metallfarben couleurs métal colours metal
Metall métal metal			10202530	000410164041424345
Caro	6×6			
Cielo***^		120–200		
Fasio	Ø 5/9			
Gina*	3,5×3,5			
Grado	Ø 6/10			
Indus	6×2	140–200		
Jeno	12×5			
Jump*	Ø 10/12			chromfarbig teinté chrome chrome coloured
Mico	8×8			
Quada	20×6,5			
Rally	Ø 10			
Reca	24×12			
Road**	Ø 13			
Slid	8/1	140–200		
Soko	Ø 6			
Stomp	Ø 8			
Tondo*	Ø 3,5			

*nur mit Bettrahmen Cadro 18 und Aosta 16 möglich | uniquement possible avec cadres de lit Cadro 18 et Aosta 16 | only possible with bedframes Cadro 18 and Aosta 16
**Füsse fixiert, Rollen nur optisch | pieds fixes, roulettes uniquement décoration | feet fixed, castors only visual
***Cielo nur mit Cadro 18 und Cadro 23 Rahmen möglich | Cielo uniquement possible avec cadre de lit Cadro 18 et Cadro 23 | Cielo only possible with frame Cadro 18 and Cadro 23
^Curty Vorhang und Vela Baldachin-Tuch siehe Register 2, Seite 12 | Curty rideau et Vela tissu de baldaquin voir registre 2, page 12 | Curty curtain and Vela canopy cloth see index 2, page 12

00
Chrom

04
Used

10
White

16
Anthracit

40
Bronze

41
Copper

42
Alu

43
Inox

45
Iron

Kopfteile | têtes de lit | headboards

Alpa

Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

Lisio

Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

Naturo M

Dimension: 140, 160, 180, 200

Balco*

Dimension: 140/160, 180/200

Sion

Dimension: 140, 160, 180, 200

Naturo L

Dimension: 140, 160, 180, 200

***nur mit Bettrahmen Aosta 16 möglich**
uniquement possible avec cadre de lit Aosta 16
only possible with bed frame Aosta 16

	Holzfarben couleurs bois colours wood		
Kopfteile têtes de lit headboards	93	96	98
Alpa	●	●	●
Balco	●		
Lisio	●		
Sion	●	●	●
Naturo M	●		
Naturo L	●	●	

Adapter | adaptateur | adapter

Bei hohen Matratzen kann mit dem Verlängerungsadapter das Kopfteil erhöht werden.
La tête de lit peut être rehaussée avec l'adaptateur quand le matelas est plus épais.
With the extension adapter the headboard can be extended if mattresses are high.

Head-Plus
Metal | métal | metal

Balco-Hold L (Balco)

Kissen zu Kopfteilen | coussins pour têtes de lit | cushions for headboards

Arona + Alpa

Lumo + Alpa

Nakio + Balco

Ravo + Sion

Sano + Sion

Suny + Alpa

Befestigung mit 2 Bändern (Klettverschluss)
Fixation avec 2 bandes (Velcro®)
Fixation with 2 ribbons (Velcro®fastener)

	Effektive Masse cm dimensions effectives cm effective dimensions cm	zu Kopfteilen pour têtes de lit for headboards				Breitenmasse cm dimensions de largeur cm widths dimensions cm
Kissen coussins cushions		Alpa	Balco	Naturo M/L	Sion	
Arona	86, 116, 136, 156, 176×3,5×25	●		●		90/100, 120, 140, 160, 180/200
Lumo	86, 116, 136, 156, 176×6×25	●		●		90/100, 120, 140, 160, 180/200
Nakio (2er Set set de 2 set of 2)	55×19×14		●			
Ravo	80, 110, 130, 150, 170, 190×3,5×35	●			●	90/100, 120, 140, 160, 180, 200
Sano (2er Set set de 2 set of 2)	55×4×35	●			●	
Suny (2er Set set de 2 set of 2)	55×6×40	●			●	

Stoffauswahl/Farben für Kissen siehe Register 1, Seiten 6–7
Choix de tissus/couleurs pour coussins voir registre 1, pages 6–7
Choice of tissues/colours for cushions see index 1, pages 6–7

Ausführungen | exécutions | executions

Holz | bois | wood

93
Wildeiche natur, gebürstet, geölt
Chêne nouveaux naturel, brossé, huilé
Wildoak natural, brushed, oiled

96
Wildeiche pure, gebürstet, geölt
Chêne nouveaux pure, brossé, huilé
Wildoak pure, brushed, oiled

98
Wildeiche coffee, gebürstet, geölt
Chêne nouveaux coffee, brossé, huilé
Wildoak coffee, brushed, oiled



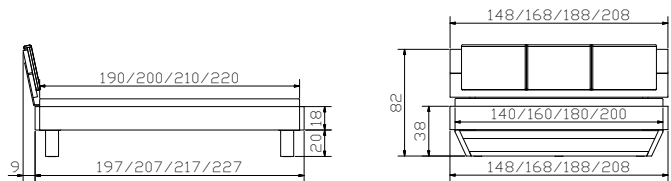


Cadro 18

				Dimension cm
Calmo	Bank	banquette	bench	140/37/38
Caja	Nachttisch	table de nuit	bedside table	48/41/16
Smart black	Lampen (2er Set) schwarz 12V DC, 30 LED warm Dreistufenschaltung	lampes (set de 2) noir 12V DC, 30 LED warm interrupteur à 3 crans	lamps (set of 2) black 12V DC, 30 LED warm three step circuit	

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois chêne nouveau naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Lampen und weitere Beimöbel siehe Register 2 | lampes et autres accessoires voir registre 2 | lamps and further accessories see index 2

				Dimension cm
Cadro 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 190, 200, 210, 220
Skid	Kufen Breiten Höhen	patins largeurs hauteurs	vats widths heights	140, 160, 180, 200 20, 25
Alpa Ravo	Kopfteil Kissen, Alpina anthrazit 391	tête de lit coussin, Alpina anthrazit 391	headboard cushion, Alpina anthrazit 391	90/100, 120, 140, 160, 180, 200 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

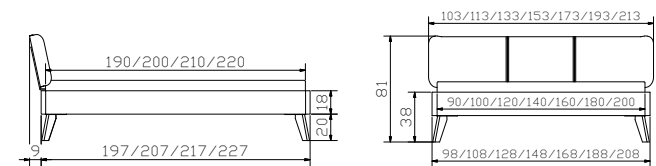




				Dimension cm
Tola	Kommode	commode	chest of drawers	50/49/97
Pira	Nachttisch höhenverstellbar 34–53 cm	table de nuit réglable en hauteur 34–53 cm	bedside table adjustable in height 34–53 cm	48/38/34–53

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Korpus Tola MDF betonfarbig lackiert; Auflageplatte Pira Echtbeton | corps Tola en mdf teinté beton, laqué; plaque d'appui Pira béton véritable | corpus Tola in mdf beton coloured, lacquered; support plate Pira real concret
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

				Dimension cm
Cadro 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 190, 200, 210, 220
Leno	Füße Höhen	pieds hauteurs	feet heights	20, 25
Boga	Kopfteil, Ranch stone 660 siehe Register 1	tête de lit, Ranch stone 660 voir registre 1	headboard, Ranch stone 660 see index 1	90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

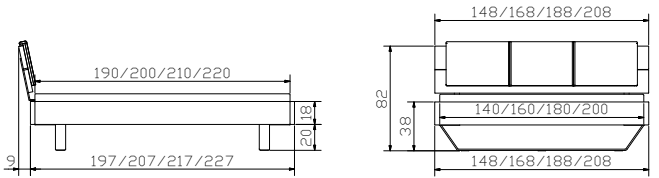




Dimension cm			
Cessa	Kommode	commode	chest of drawers
Claudio alu	Herrendiener	valet	dressboy
Menza	Nachttisch	table de nuit	bedside table

Alle Holzteile in Wildeiche pure, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau pure, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak pure, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

Dimension cm			
Cadro 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths
Slid white	Kufen Breiten Höhen	patins largeurs hauteurs	vats widths heights
Alpa Ravo	Kopfteil Kissen, Campos blanc 372	tête de lit coussin, Campos blanc 372	headboard cushion, Campos blanc 372

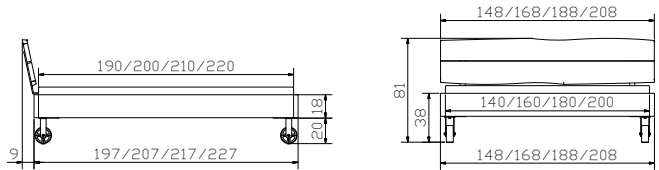




Dimension cm			
Chest Rivo used	Kommode Griffe (3er Set)	commode poignées (set de 3)	chest of drawers handles (set of 3)
Modo Rivo used	Nachttisch Griffe (2er Set)	table de nuit poignées (set de 2)	bedside table handles (set of 2)

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveaux naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Korpus Chest + Modo MDF betonfarbig lackiert | corps Chest + Modo en mdf teinté béton, laqué | corpus Chest + Modo in mdf concrete coloured, lacquered
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

Dimension cm			
Cadro 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths
Road used	Füsse fixiert Rollen nur optisch Höhe	pieds fixes roulettes uniquement décoration hauteur	feet fixed castors only visual height
Naturo M	Kopfteil	tête de lit	headboard

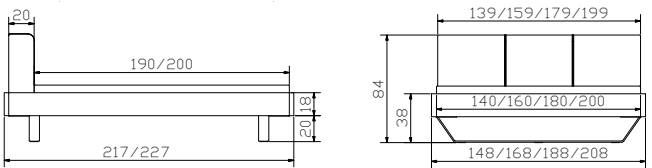




Dimension cm			
Topa	Bank inkl. Kissen Boston tizo 654	banquette, coussin incl. Boston tizo 654	bench, cushion incl. Boston tizo 654
Caja	Nachttisch	table de nuit	bedside table

Alle Holzteile in Wildeiche coffee, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau coffee, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak coffee, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

Dimension cm			
Cadro 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths
Slid anthracit	Kufen Breiten Höhen	patins largeurs hauteurs	vats widths heights
Ceneri	Kopfteil, Boston tizo 654 hat Einfluss auf Bettlänge siehe Register 1 Seite 4	tête de lit, Boston tizo 654 a un impact sur la longueur du lit voir registre 1 page 4	headboard, Boston tizo 654 affects the length of bed see index 1 page 4

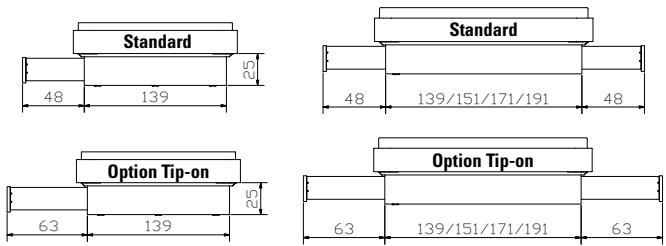




				Dimension cm
Cessa	Kommode	commode	chest of drawers	120/48/80
Calmo	Bank	banquette	bench	140/37/38
Covero	Deckel weiss	couvercle blanc	cover white	137/64/1
	Information Bettkasten Standard: gedämpfter Selbststeinzug Blumotion von BLUM Option: Tip-on-Öffnung mit Vollauszug von BLUM	information tiroir à literie standard: système d'amortissement Blumotion de BLUM option: ouverture Tip-on avec extension complète de BLUM	information bed drawer standard: soft closing runner Blumotion of BLUM option: opening Tip-on with full extension of BLUM	

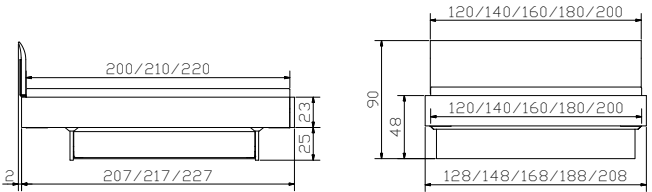


Lovie-Box + Covero



				Dimension cm
Cadro 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	120 ,140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Lovie-Box	1 Bettkasten Breiten 2 Bettkästen Breiten Höhe Stauraum	1 tiroir de lit largeurs 2 tiroirs de lit largeurs hauteur compartiment de rangement	1 bed drawer widths 2 bed drawers widths height storage space	120, 140 140, 160, 180, 200 25 134 x 61 x 16 cm (2 x)
Lisio	Kopfteil	tête de lit	headboard	90/100, 120 ,140, 160, 180, 200
Cubo	Nachttisch	table de nuit	bedside table	60/46/43

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt |
toutes les parties en bois en chêne nouveau naturel, brossé,
huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires
voir registre 2 | further accessories see index 2





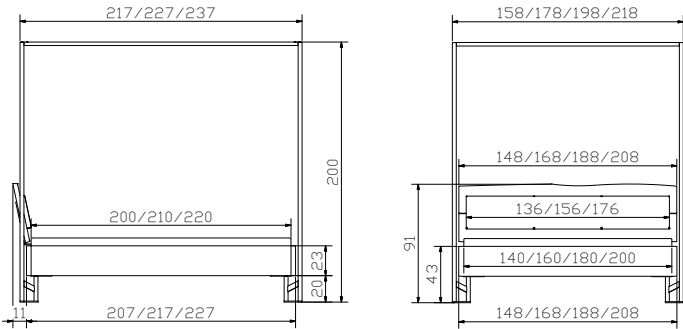
				Dimension cm
Coset	Sekretär	secrétaire	bureau	120/60/86
Vecio	Bank/Hocker	banquette/tabouret	bench/stool	110/27/45
Cubo	Nachttisch	table de nuit	bedside table	60/46/43
Curty	Baldachin-Vorhang (3er Set), Baumwolle weiss	rideau de baldaquin (set de 3), coton blanc	curtain of canopy (set of 3), cotton white	272/185 (3x)

				Dimension cm
Cadro 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	120, 140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Cielo anthracit	Baldachin Breiten Höhen	baldaquin largeurs hauteurs	canopy widths heights	120, 140, 160, 180, 200 20
Naturo L Arona	Kopfteil Kissen, Casual carbon 334	tête de lit coussin, Casual carbon 334	headboard cushion, Casual carbon 334	140, 160, 180, 200 140, 160, 180/200



Naturo L / Arona

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

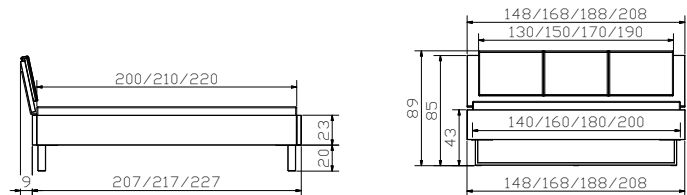




Dimension cm			
Coset	Sekretär	secrétaire	bureau
Vecio	Bank	banquette	bench
Cessa	Kommode	commode	chest of drawers
Seca iron	Griffe (3er Set)	poignées (set de 3)	handles (set of 3)
Carpi	Nachttisch höhenverstellbar	table de nuit réglable en hauteur	bedside table adjustable in height

Dimension cm			
Cadro 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths
Indus iron	Kufen Breiten Höhen	patins largeurs hauteurs	vats widths heights
Sion	Kopfteil	tête de lit	headboard
Ravo	Kissen, Alpina anthrazit 391	coussin, Alpina anthrazit 391	cushion, Alpina anthrazit 391

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

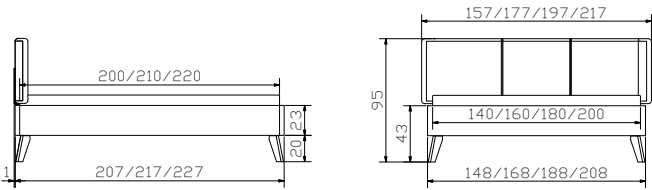




				Dimension cm
Claudio alu	Herrendiener	valet	dressboy	45/28/107
Ludo	Nachttisch/Hocker	table de nuit/tabouret	bedside table/stool	40/40/55
Tree	Nachttisch/Hocker	table de nuit/tabouret	bedside table/stool	Ø 42/44

Alle Holzteile in Wildeiche pure, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau pure, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak pure, brushed, oiled
Tree in Echtbeton | Tree en beton véritable | Tree in real concrete
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

				Dimension cm
Cadro 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	120, 140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Leno	Füße Höhe	pieds hauteur	feet height	20, 25
Obag	Kopfteil, Campos blanc 372 siehe Register 1	tête de lit, Campos blanc 372 voir registre 1	headboard, Campos blanc 372 see index 1	140, 160, 180, 200





Aosta 16

				Dimension cm
Coset	Sekretär	secrétaire	bureau	120/60/86
Tree	Nachttisch/Hocker	table de nuit/tabouret	bedside table/stool	Ø 42/44
Cera	Nachttisch	table de nuit	bedside table	60/48/38
Slid anthracit	Kufen Breiten Höhen	patins largeurs hauteurs	vats widths heights	140, 160, 180, 200 20, 25

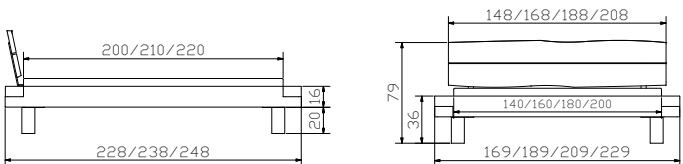
				Dimension cm
Aosta 16	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Ivio	Füsse Höhen	pieds hauteurs	feet heights	10, 20, 25, 30
Naturo M	Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200



Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled

Tree in Echtbeton | Tree en beton véritable | Tree in real concrete

Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2





OAKWILD VINTAGE

Wildeiche massiv | chêne nouveau massif | solid wildoak



Cadro 23

Dimension cm

Claudio anthracit	Herrendiener	valet	dressboy	45/28/107
Ludo	Nachttisch/Hocker	table de nuit/tabouret	bedside table/stool	40/40/55
Slid anthracit	Kufen Breiten Höhen	patins largeurs hauteurs	vats widths heights	140, 160, 180, 200 20, 25

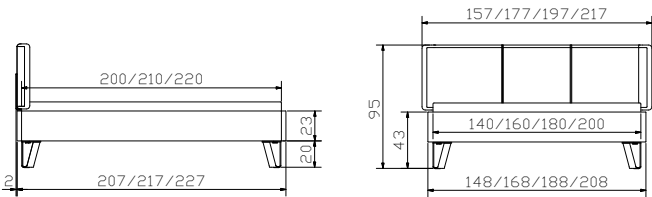


Dimension cm

Cadro 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Jeno anthracit	Füsse Höhen	pieds hauteurs	feet heights	10, 20, 25
Obag	Kopfteil Casual carbon 334 siehe Register 1	tête de lit Casual carbon 334 voir registre 1	headboard Casual carbon 334 see index 1	140, 160, 180, 200

Alle Holzteile in Wildeiche Vintage natur, geölt
toutes les parties en bois en chêne nouveau Vintage naturel, huilé
all wooden parts in wildoak Vintage naturel, oiled

Weitere Beimöbel siehe Register 2
autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2



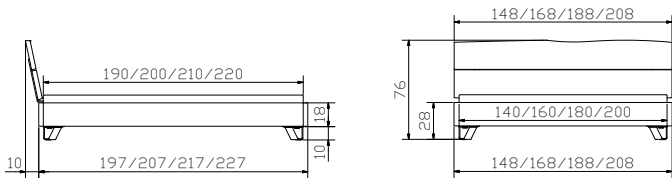


Cadro 18

Dimension cm				
Cessa	Kommode	commode	chest of drawers	120/48/80
Resto Vano	Bank Kissen, Kitana grigio 602	banquette coussin, Kitana grigio 602	bench cushion, Kitana grigio 602	148/37/38 136/34/3
Carpi	Nachttisch höhenverstellbar	table de nuit réglable en hauteur	bedside table adjustable in height	52/42/34 – 53
Snake alu	Lampen (2er Set) 12V DC, 6 LED 3 Beleuchtungsarten	lampes (set de 2) 12V DC, 6 LED 3 différent illuminations	lamps (set of 2) 12V DC, 6 LED 3 different illuminations	

Alle Holzteile in Wildeiche Vintage natur, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau Vintage naturel, huilé | all wooden parts in wildoak Vintage natural, oiled
Lampen und weitere Beimöbel siehe Register 2 | lampes et autres accessoires voir registre 2 | lamps and further accessories see index 2

Dimension cm				
Cadro 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 190, 200, 210, 220
Jeno anthracit	Füsse Höhe	pieds hauteur	feet height	10, 20, 25
Naturo L	Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200





OAKWILD CORTINA/ BORMIO

Wildeiche massiv | chêne nouveau massif | solid wildoak

Bettrahmen | cadre de lit | bedframe

Bormio 18



Cortina 18



Holz | bois | wood



93
Wildeiche natur,
gebürstet, geölt
Chêne nouveau naturel,
brossé, huilé
Wildoak natural, brushed,
oiled

Eichenholz ist ein Naturmaterial, das im Laufe der Jahre reift und seinen Charakter ändert. Der deutlich sichtbare Jahresring-aufbau verleiht der Eiche eine kräftige, gleichmässige Struktur. Äste und Markstrahlen im Eichenholz sind völlig natürlich. Diese verleihen Oak-Wild seinen aussergewöhnlichen und markanten Charakter. Die Eiche vermittelt Ruhe, Geborgenheit und Beständigkeit. Bei der Ausführung Wild wird bewusst mit Rissen und Ästen versehenes Holz verwendet, um den speziellen Wild-Look und Charakter zu erreichen. Farb- und Struktur-differenzen sind bei Echtholz naturbedingte Eigenschaften.

Le bois de chêne est un matériau naturel, qui mûrit et change de caractère au fil des années. Les anneaux de croissance nettement visibles prêtent au chêne une structure puissante et uniforme. Les noeuds et veinures sont tout à fait naturels dans le bois de chêne ce qui donne son caractère exceptionnel à Oak-Wild. Le chêne procure le repos et la continuité.

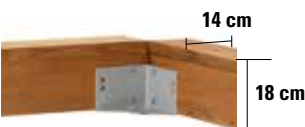
Pour la version chêne nouveau nous utilisons volontairement du bois fissuré et nouveau afin d'obtenir le look et le caractère de ce matériau. Les différences de couleur et structure sont des particularités naturelles du bois massif.

Oak wood is a natural material, which changes his character and matures over the years. The clearly visible annual rings gives a strong and uniform structure to the oak. Branches and core radiations in oak are completely natural. These gives Oak-Line his unique and distinctive character. The oak procures peace and durability.

For achieving the special wild look and character, we are using deliberately cracked and branched wood for the wild finish. Differences of colours and structures are natural characters of solid wood.



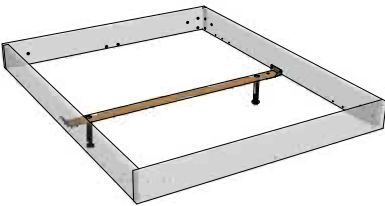
Breiten | largeurs | widths:
140, 160, 180, 200 cm
Längen | longueurs | lengths:
200, 210, 220 cm
Einlegetiefe | hauteur encastrable | insertion depth:
18 cm



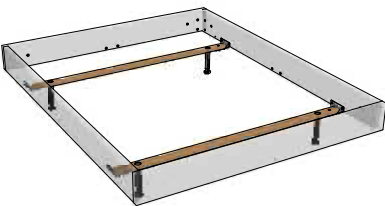
Breiten | largeurs | widths:
140, 160, 180, 200 cm
Längen | longueurs | lengths:
200, 210, 220 cm
Einlegetiefe | hauteur encastrable | insertion depth:
18 cm

Traversen | traverses | bars

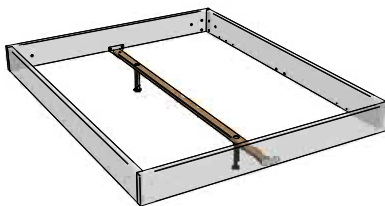
Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz von Crosstraver (Quertraverse) oder Midtraver (Längstraverse).
Nous recommandons en général l'utilisation de Crosstraver (traverse transversale) ou Midtraver (traverse centrale).
We recommend basically the insertion of Crosstraver (central cross bar) or Midtraver (central bar).



Crosstraver
Quertraverse | traverse transversale | central cross bar



Crosstraver-Twin
Quertraversen | traverses transversales | cross bars



Midtraver
Längstraverse | traverse centrale | central bar

Für Betten ab Breite 160 cm mit 2 Lattenrosten oder Motorrahmeneinbau | pour les lits à partir de 160 cm de largeur avec 2 sommiers ou l'installation d'un cadre motorisé | for beds from 160 cm width with 2 slats or motor frame installation

Füsse | pieds | feet

Cobo 10



Cobo 20



Cobo 25



Cobo 20



Cobo 25



	Masse cm dim. cm	Höhen cm hauteurs cm heights cm	Holzfarben couleurs bois colours wood
Holz bois wood		10 20 25	93
Cobo 10	14,3/14,3/28,6	● ● ●	●
Cobo 20	14,3/14,3/38,6	● ● ●	●
Cobo 25	14,3/14,3/43,6	● ● ●	●

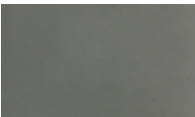
	Masse cm dim. cm	Höhen cm hauteurs cm heights cm	Farben Holz +Metall couleurs bois + métal colours wood + metal
		20 25	20 45
Cobo 20	14,4/14,4/38,7	● ● ●	● ●
Cobo 25	14,4/14,4/43,7	● ● ●	● ●

Beton = Holz massiv, betonfarbig lackiert | Beton = bois massif, teinté béton, lacqué | beton = solid wood, concrete coloured, lacquered



*** Unsere Metallfüsse und Griffe in der Ausführung Iron werden bei über 1000° Celsius geschweisst. Die Verfärbungen der Schweissnähte und die Patina verleihen das gewisse Extra und sind gewollt.**
Nos pieds et poignées en métal en exécution Iron sont soudés à plus de 1000° Celsius. La coloration des soudures ainsi que la patine sont voulues et leurs donnent une touche unique. Our metal feet and handles in exexution Iron are welded at over 1000° Celsius. The discolouration of the weld and the patina are intended and gives them that little extra.

Beton | béton | concrete



20
Beton grey
béton grey
concrete grey

Metall | métal | metal



45*
Iron

Roll-Box 20/25



Voraussetzungen für Einsatz Bettkasten

Generell
Bettfusshöhe von mindestens 20 oder 25 cm erforderlich.
Seitlich
mit Midtraver möglich.
Optionen
Deckel Covero in weiss, Stoffabdeckung Saceto in Polyester grau.

Roll-Box 20/25 + Covero



Conditions d'utilisation d'un tiroir de lit

En général
Une hauteur de pieds de lit d'au moins 20 cm ou 25 cm est nécessaire.
Insertion latérale
avec Midtraver possible.
Options
Couvercle Covero en blanc, tissu de protection Saceto en polyester gris.

Roll-Box 20/25 + Saceto

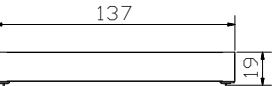
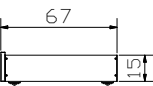


Requirements for using bed drawer

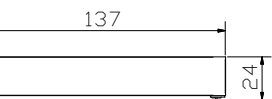
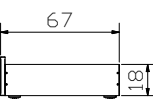
General
Feet of bed need a minimum height of 20 cm or 25 cm.
Laterally
with Midtraver possible.
Options
Covero in white, tissue of protection Saceto in polyester grey.



Roll-Box 20



Roll-Box 25

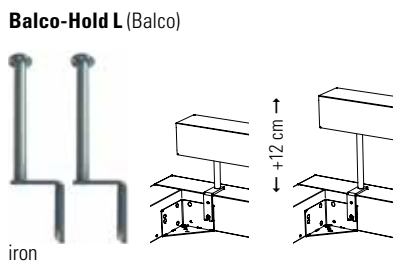


Stauraum compartiment de rangement storage space			
Roll-Box 20	=	134 × 61 × 13 cm	
Roll-Box 25	=	134 × 61 × 16 cm	



				Dimension cm
Coset	Sekretär	secrétaire	bureau	120/60/86
Vecio	Bank	banquette	bench	110/27/45
Osta	Nachttisch	table de nuit	bedside table	48/38/32

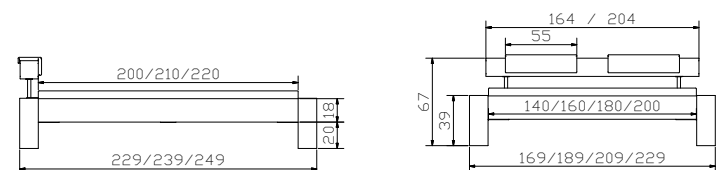
Bei hohen Matratzen kann mit dem Verlängerungsadapter das Kopfteil um 12 cm erhöht werden.
La tête de lit peut être rehaussée de 12 cm avec l'adaptateur quand le matelas est plus épais.
With the extension adapter the headboard can be extended 12 cm if mattresses are high.



				Dimension cm
Bormio 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Cobo	Füße Höhen	pieds hauteurs	feet heights	10, 20, 25
Balco Nakio	Kopfteil Kissen (2er Set) Casual carbon 334	tête de lit coussins (set de 2) Casual carbon 334	headboard cushions (set of 2) Casual carbon 334	140/160, 180/200 55/19/14

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled

Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

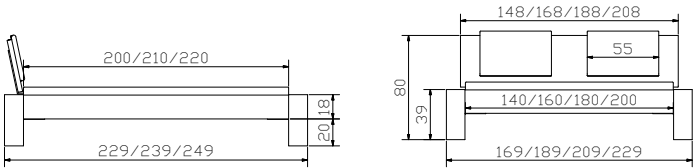




Dimension cm			
Cessa	Kommode	commode	chest of drawers
Roll-Box 20	Bettkasten Höhen	tiroir de lit hauteurs	bed drawer heights
Cerina Seca iron	Nachttisch Griffe (3er Set)	table de nuit poignées (set de 3)	bedside table handles (set of 3)

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne noueux naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

Dimension cm			
Bormio 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths
Cobo iron	Füße Höhen	pieds hauteurs	feet heights
Sion Sano	Kopfteil Kissen (2er Set) Vintage fango 520	tête de lit coussins (set de 2) Vintage fango 520	headboard cushions (set of 2) Vintage fango 520

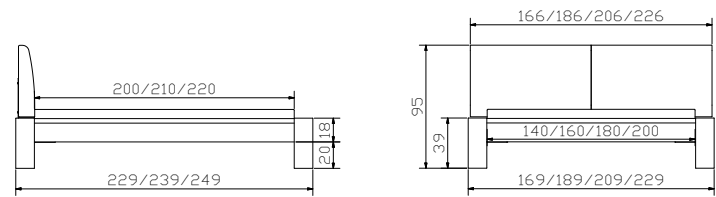




Dimension cm				
Claudio alu	Herrendiener	valet	dressboy	45/28/107
Osta	Nachttisch	table de nuit	bedside table	48/38/32

Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak natural, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

Dimension cm				
Cortina 18	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Cobo	Füße Höhen	pieds hauteurs	feet heights	10, 20, 25
Opera	Kopfteil, Kabo calc 630	tête de lit, Kabo calc 630	headboard, Kabo calc 630	140, 160, 180, 200





MOVIE-/SOFT-/ TOP LINE



OAK PURO

Wildeiche massiv | chêne nouveau massif | solid wildoak



FACTORY LINE

Akazie massiv | acacia massif | acacia solid



WOOD LINE

Buche massiv | hêtre massif | beech solid



FINE LINE

massiv | massif | solid



NATURO

massiv | massif | solid



OAK LINE

Eiche massiv | chêne massif | solid oak



OAK WILD

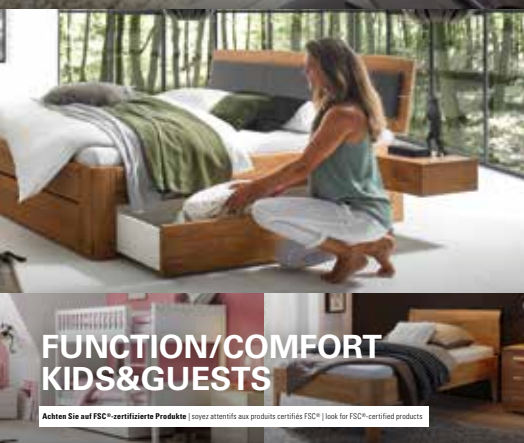
BORMIO/CORTINA/VINTAGE

Wildeiche massiv | chêne nouveau massif | solid wildoak



DREAM LINE

Polsterbetten | lits rembourrés | upholstered beds



FUNCTION/COMFORT KIDS&GUESTS

Achten Sie auf FSC®-certifizierte Produkte | soyez attentifs aux produits certifiés FSC® | look for FSC®-certified products



BOX Spring bed concept



LATTENROSTE & MATRATZEN

sommiers & matelas | slats & mattresses

Gesamtkatalog | catalogue
général | General catalogue



siehe online Katalog | voir le cata-
logue en ligne | see online catalogue



siehe online Katalog | voir le cata-
logue en ligne | see online catalogue

Boxspringkatalog | Catalogue
Boxspring | Box spring catalogue



Hasena AG Leymenstrasse 10 CH-4105 Biel-Benken sales@hasena.ch www.hasena.ch